

Sixth Sunday in Ordinary Time

February 14, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com

“Lord, It is wonderful for us to be here...”

—Matthew 17:4

Stick together. Love each other, and together: look to Jesus in prayer.

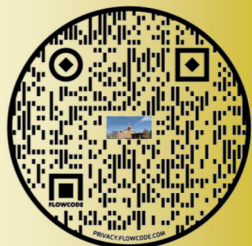
Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**

**GET YOUR MASS TICKETS!
SCAN HERE!**



TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847•526•2400



Lv 13:1-2, 44-46 || 1 Cor 10:31—11:1 || Mk 1:40-45

GROW**AS A DISCIPLE**

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

While leprosy as found in Biblical times is now rare and very treatable, it is not hard to imagine the tragic consequences it had on those who were affected. They suffered physically, but also socially and emotionally: Levitical priests declared lepers unclean, banishing them from the religious community. Jesus, as he did so often, would upend these conventions in his encounter with the leper in today's Gospel. "Moved with pity," Jesus healed him, telling him to return to the local priest for readmittance to the community. Jesus' model of compassion for the man is meant for us to embody. Modern culture continues to stigmatize people perceived as different – those suffering from depression and other mental illnesses, the homeless, perhaps those who struggle with cognitive disabilities – shunning them in different ways from full participation in community. To imitate Christ, as Paul alludes, is to have compassion for the needs of others – to "be moved with pity." Let us pray for the grace to put on the mind and heart of Christ, and dignify the presence of all our brothers and sisters in our community.

GO**EVANGELIZE**

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

I admit I was taken aback by today's Old Testament reading: Not only were lepers banished from the religious community, but they had to announce themselves by crying out "Unclean, unclean!" Jesus changed all that. He healed the leper, encouraging him to return to the priest for readmittance. I am struck by how the leper approached Jesus. He did not demand a cure, but asked, "If you wish, you can make me clean." Although it is unlikely that any of us in the developed world will experience leprosy, we ourselves or people we know may carry inner struggles that have led to separation from the Church or a sense of isolation. In our humanity, we do not have the power to heal these maladies on our own. Instead, let us come to Jesus as the leper does, asking him, if he wills it, to heal us and our wounded world. Let us pray with confidence, knowing that Jesus in his compassion can and will make us clean and whole.

REFLECT

Who are today's lepers? What are the inner struggles or wounds that may keep us from fully participating in our parish community or have left us estranged from members of our own family? Bring these before Jesus in your own words. Call a family member you have fallen out of touch with. Invite a person who has left the Church to lunch and listen with compassion.

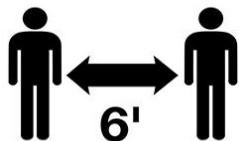
Transfig-Website

SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

February 13 & 14, 2021

Pope Intention: We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

4:00PM: Souls in Purgatory

8:00AM: Joan Brooks
Joanne Bienkowski
† Larry Brumm

10:00AM: Harry & Julia Feranski
Linda Strbich
† Laura H. Garcia
† Gerald Walters

1:00PM: Transfiguration Parishioners Living and Deceased

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

THE ORDER OF MASS SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

GLORIA

COLLECT / OPENING PRAYER

O God, who teach us that you abide in hearts that are just and true, grant that we may be so fashioned by your grace as to become a dwelling pleasing to you. Through our Lord Jesus Christ, yours Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Leviticus

—Lv 13:1-2, 44-46

The LORD said to Moses and Aaron, "If someone has on his skin a scab or pustule or blotch which appears to be the sore of leprosy, he shall be brought to Aaron, the priest, or to one of the priests among his descendants. If the man is leprous and unclean, the priest shall declare him unclean by reason of the sore on his head. "The one who bears the sore of leprosy shall keep his garments rent and his head bare, and shall muffle his beard; he shall cry out, 'Unclean, unclean!' As long as the sore is on him he shall declare himself unclean, since he is in fact unclean. He shall dwell apart, making his abode outside the camp."

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

A reading from the First letter of Saint Paul to the Corinthians

— 1 Cor 10:31—11:1

Brothers and sisters, Whether you eat or drink, or whatever you do, do everything for the glory of God. Avoid giving offense, whether to the Jews or Greeks or the church of God, just as I try to please everyone in every way, not seeking my own benefit but that of the many, that they may be saved. Be imitators of me, as I am of Christ.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—Mk 1:40-45

A leper came to Jesus and kneeling down begged him and said, "If you wish, you can make me clean." Moved with pity, he stretched out his hand, touched him, and said to him, "I do will it. Be made clean." The leprosy left him immediately, and he was made clean. Then, warning him sternly, he dismissed him at once. He said to him, "See that you tell no one anything, but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses prescribed; that will be proof for them." The man went away and began to publicize the whole matter. He spread the report abroad so that it was impossible for Jesus to enter a town openly. He remained outside in deserted places, and people kept coming to him from everywhere.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not

made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to 773-492-6457 or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Priest: Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: AMEN

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: Our Father...

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE.

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

Having fed upon these heavenly delights, we pray, O Lord, that we may always long for that food by which we truly live. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, February 15— Weekday

✠ Gn 4:1-15, 25 / Mk 8:11-13

Tuesday, February 16— Weekday

✠ Gn 6:5-8; 7:1-5, 10 / Mk 8:14-21

8:00 am † Souls in Purgatory

Wednesday, February 17—Ash Wednesday

✠ Jl 2:12-18 / 2 Cor 5:20—6:2 / Mt 6:1-6, 16-18

8:00 am † Walter John Bedtke

Thursday, February 18— After Ash Wednesday

✠ Dt 30:15-20 / Lk 9:22-25

8:00 am Transfiguration Parishioners living and deceased

9:15 am For the students and faculty of Frassati Catholic Academy

Friday, February 19 — After Ash Wednesday

✠ Is 58:1-9a / Mt 9:14-15

8:00 am Transfiguration Parishioners living and deceased

Saturday, February 20—After Ash Wednesday

✠ Is 58:9b-14 / Lk 5:27-32

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

DONATION STATEMENTS 2020:

Call the office Monday through Friday from 9am to 5pm to request your donation statements. If have recently moved this is the time to update our records. If you prefer email your request to: transfiguration-mill@archchicago.org

ADULT CONFIRMATION 2021:

If you are: A practicing Catholic between the ages of 18 & 99 who has made First Communion but has not yet been Confirmed and would like to be - Vicariate 1 of the Archdiocese of Chicago will offer preparation sessions in English only beginning March 1, 2021 at St. Edna Church in Arlington Heights (if in person meetings cannot be held, Zoom will be utilized in conjunction with independent study). Information and registration forms can be found at <https://vic1chicago.org/adult-confirmation>. Please note that a copy of your baptismal certificate and a registration form signed by the pastor are required.

Vicariate I Virtual Training Session for Eucharistic Ministers - in English:

This training meets Archdiocesan requirements for mandating and remandation. When: Saturday, February 27
Check-in: 8:45 a.m., workshop, 9 a.m. to noon Where: Zoom (meeting link to be emailed upon registration) Presenter: David Philippart, director of evangelization and adult faith formation, Holy Cross Registration: www.vic1chicago.org

COVID 19 VACCINATION REGISTRATION:

Residents of Lake County, Illinois can register for a COVID 19 vaccination by visiting:

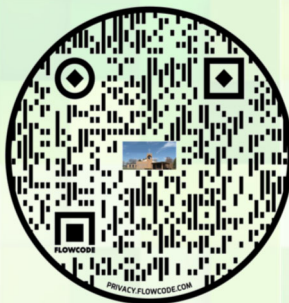
https://allvax.lakecohealth.org/s?language=en_US

(there is also a Spanish Language option). Information for McHenry County residents can be found online:

<https://www.mchenrycountyil.gov/county-government/departments-a-i/health-department/covid-19-novel-coronavirus-vaccine>

Transfiguration will continue to follow all safety protocols for COVID 19 until the threat has passed. We appreciate the cooperation of everyone that visits our campus. All efforts help keep the spread lowered.

**GET YOUR
MASS TICKETS!
SCAN HERE!**



Distribution of Ashes

IMPOSICION DE LA CENIZA

SRODA POPIELCOWA

Due to the unique challenges posed this year by the novel coronavirus, many of the procedures in the LENTEN CUSTOMS differ significantly from previous years.

- All liturgical celebrations must follow established protocols.
- Distribution of ashes is to be done in the following way:

AT CHURCH:

- After blessing the ashes and sprinkling them with holy water in silence, the priest addresses those present, reciting once the formula found in the Roman Missal: "Repent, and believe in the Gospel" or "Remember that you are dust, and to dust you shall return." The priest then puts on a face mask and a shield, sanitizes his hands and distributes ashes to those who come to him or, if appropriate, he goes to those who are standing in their places.
- Ministers will approach you at your pew.
- Sprinkling ashes** on the top of the head **instead** of signing with ashes on the **forehead** without saying anything.



AT HOME:

Please follow the guidelines in the "ASH WEDNESDAY FAMILY PRAYER SERVICE".

Our Parish will provide materials and the Ash Wednesday Rite to celebrate the prayer service at home.

At your convenience, please stop at the office to pick up your Ash Wednesday Kits anytime between February 8 to 16 or after Sunday Mass the weekends of February 6 & 7

Ashes Wednesday Schedule

HORARIO DE IMPOSICION DE LA CENIZA

PROGRAM NA ŚRODĘ POPIOŁÓW

FEBRUARY, 17 2021

MASS AT CHURCH:

Sprinkling ashes on the top of the head **instead** of signing with ashes on the **forehead** without saying anything.

✠ 8:00AM—In English

✠ 7:30PM—Trilingual

DRIVE THROUGH: CHURCH PARKING LOT

Sprinkling ashes on the top of the head **instead** of signing with ashes on the **forehead** without saying anything.

✠ 12:00PM to 1:50PM

✠ 4:30PM to 6:30PM

CONFESSIONS

CONFESIONES

SAKRAMENT POKUTY I POJEDNANIA

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY

MARTES, MIERCOLES, JUEVES

8:30AM to 9:30AM—English & Español

FRIDAY

VIERNES

6:30PM to 8:00PM—English & Español

Confessions in Polish To Be Announce at a later day.



COME, FOLLOW ME...
**and bring hope to
the world**

2021 Annual Catholic Appeal Come, follow me ... and bring hope to the world Our parish is conducting our campaign for the Annual Catholic Appeal. Please remember that the Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection. It is a pledge campaign where you can make a gift payable in installments. The Annual Catholic Appeal theme, "Come, follow me ... and bring hope to the world," was selected because as disciples of Jesus, we follow the Master who both gives us hope and sends us to bring his hope to our world that needs it so much. Each pledge makes a difference! All parishes communities participate in the campaign and the gifts of many enable our parishes, schools and ministries to deliver needed services. Thank you for your prayerful consideration and generous response. To make your gift, you can complete the mail-in giving envelope available at church or make a gift online at <http://annualcatholicappeal.com>. or via text message: annualcatholicappeal.com or text the word "ACA2021" to 773-492-6457.

Our ACA2021 Goal - \$46,053.00

Prayer List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Helen Blair, Mitch & Joann Bienkowski, Charles Buntenbach, Dennis Bechtel, Debi Buerger, David Bechtel, Donald T. Bowen, Su Burgess, David Burton, Basik Family, Constance Cotsiornitis, Civic Family, Jack Cacciabondo, Delia Carrillo, Cardenas Family, Jose Cardenas, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Arlene Fulara, Joan & Doug Fischer, Don Gragnani, Rose Gilligan, Lorraine Gaughan, Glomski Family, Galluzzo Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Edwin Herrera, Helen Jakubek, Phillip Lee Johns, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Ava Rae Loth, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arm's Residents, Deann Meagher, Ed McGinty, Brian McGinty, Don Martel, Mueller Family, Krystiam Schulze-Makuch, Mark Morris, Pat Martin, T. Mueller Family, Lynn Napoli, Otto Family, Dc. Feliks Pezowicz, Georgia Pastirik, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Sue Rosaves, Dorothy Race, Jill Ryan, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Scherer Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, Serka Family, Diane Thelen, Carol Thomas, Toivola Family, Julie Utley, Kiersten Upton, Alba Wolk, Eileen Woods, Chuck Woods, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Phyllis Williams, Tom Yacullo, Zimmerman Family, Doug Zamiski, Dave Zoellick.

All who are recovering from Covid-19

All in the Service to our Country

For all those in detention centers

Please review the prayer list. We appreciate monthly updates for anyone that is listed. Contact the Parish Office at 847-526-2400 if a name needs to be retained



Thank you!

To all of our participants, donors and event sponsors for a wonderfully successful virtual Trivia Night fundraiser. A special thank you goes out to the following families and businesses who sponsored our event.



The Sanderson Family



Arctic Enterprises, Inc

Heating, Air Conditioning, and Maintenance
(847)462-0196



The Gardner Family
The Celdon Family



Please support those who support us
by patronizing these businesses.

Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information, scan this QR
code, call 847-526-6311 or visit
frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on:
@frassatieagles

Lv 13, 1-2. 44-46 || 1 Cor 10, 31-11, 1 || Mc 1, 40-45

CRECER**COMO DISCIPULOS**

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Si bien la lepra que se encuentra en los tiempos bíblicos es ahora rara y muy tratable, no es difícil imaginar las trágicas consecuencias que tuvo en aquellos que fueron afectados. Sufrían física, pero también social y emocionalmente: los sacerdotes levitas declaraban inmundos a los leprosos, desterrándolos de la comunidad religiosa. Jesús, como lo hizo tan a menudo, cambiaría estas convenciones en su encuentro con el leproso en el Evangelio de hoy. "Conmovido", Jesús lo curó, diciéndole que regresara al sacerdote local para que lo readmitiera en la comunidad. El modelo de compasión de Jesús por el hombre está destinado a que lo personifiquemos. La cultura moderna sigue estigmatizando a las personas que se perciben como diferentes, las que sufren de depresión y otras enfermedades mentales, las personas sin hogar, quizás las que luchan con discapacidades cognitivas, evitándolas de diferentes maneras de la participación plena en la comunidad. Imitar a Cristo, como alude Pablo, es tener compasión por las necesidades de los demás, "sentir compasión". Oremos por la gracia de ponernos en la mente y el corazón de Cristo, y dignificar la presencia de todos nuestros hermanos y hermanas en nuestra comunidad.

MISION**EVANGELIZAMOS**

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Admito que me sorprendió la lectura del Antiguo Testamento de hoy: No solo los leprosos fueron desterrados de la comunidad religiosa, sino que tuvieron que anunciarse a sí mismos gritando "¡Inmundo, inmundo!" Jesús cambió todo eso. Sanó al leproso, animándolo a volver con el sacerdote para readmitirlo. Me sorprende cómo el leproso se acercó a Jesús. No exigió una cura, sino que preguntó: "Si lo desea, puede limpiarme". Aunque es poco probable que alguno de nosotros en el mundo desarrollado experimente la lepra, nosotros mismos o las personas que conocemos podemos llevar luchas internas que han llevado a la separación de la Iglesia o una sensación de aislamiento. En nuestra humanidad, no tenemos el poder de curar estas enfermedades por nuestra cuenta. En cambio, vayamos a Jesús como lo hace el leproso, pidiéndole, si lo desea, que nos sane a nosotros y a nuestro mundo herido. Oremos con confianza, sabiendo que Jesús en su compasión puede y nos hará limpios y completos.

REFLEXIONAR

¿Quiénes son los leprosos de hoy? ¿Cuáles son las luchas o heridas internas que pueden impedirnos participar plenamente en nuestra comunidad parroquial o nos han alejado de los miembros de nuestra propia familia? Lleve estos ante Jesús con sus propias palabras. Llame a un familiar con el que no haya tenido contacto. Invite a una persona que haya dejado la Iglesia a almorzar y escuche con compasión.

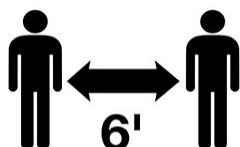
Transfig-Website

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante 20
segundos.**



**Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia**



**Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.**

**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Febrero 13, 2020

Intención del Papa: Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y sus sufrimientos sean considerados y atendidos.

6:00 PM: † Concha Ramirez, † Flora Valdez,
† Pascual Vasquez, † Constancia
Alvarez, † Otilia Rios, † Rogelio Palestina

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas. (847) 526-2400

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

ORDINARIO DE LA MISA

6o Domingo Tiempo Ordinario

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro de Levítico

— Lv 13, 1-2. 44-46

El Señor dijo a Moisés y a Aarón: “Cuando alguno tenga en su carne una o varias manchas escamosas o una mancha blanca y brillante, síntomas de la lepra, será llevado ante el sacerdote Aarón o ante cualquiera de sus hijos sacerdotes. Se trata de un leproso, y el sacerdote lo declarará impuro. El que haya sido declarado enfermo de lepra, traerá la ropa descosida, la cabeza descubierta, se cubrirá la boca e irá gritando: ‘¡Estoy contaminado! ¡Soy impuro!’ Mientras le dure la lepra, seguirá impuro y vivirá solo, fuera del campamento”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

R: Perdona, Señor, nuestros pecados.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Primera carta de San Pablo a los Corintios

—1 Cor 10, 31–11, 1

Hermanos: Todo lo que hagan ustedes, sea comer, o beber, o cualquier otra cosa, háganlo todo para gloria de Dios. No den motivo de escándalo ni a los judíos, ni a los paganos, ni a la comunidad cristiana. Por mi parte, yo procuro dar gusto a todos en todo, sin buscar mi propio interés, sino el de los demás, para que se salven. Sean, pues, imitadores míos, como yo lo soy de Cristo.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA EVANGELIO

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según Marco

—Mc 1, 40-45

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, se le acercó a Jesús un leproso para suplicarle de rodillas: “Si tú quieres, puedes curarme”. Jesús se compadeció de él, y extendiendo la mano, lo tocó y le dijo: “¡Sí quiero: Sana!” Inmediatamente se le quitó la lepra y quedó limpio. Al despedirlo, Jesús le mandó con severidad: “No se lo cuentes a nadie; pero para que conste, ve a presentarte al sacerdote y ofrece por tu purificación lo prescrito por Moisés”. Pero aquel hombre comenzó a divulgar tanto el hecho, que Jesús no podía ya entrar abiertamente en la ciudad, sino que se quedaba fuera, en lugares solitarios, a donde acudían a él de todas partes.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir:

PADRENUESTRO...

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Podéis ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

**Manda tu LIMOSNA
texteando la palabra
"SUNDAY" al Tel.**

773-492-6457

**o escaneando el
siguiente QRCode**



GRACIAS



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



J.S. Paluch
Company

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**INTEREST
FREE
FINANCING
AVAILABLE**
Please Ask
For Details

**Receive a \$25 Darden card with
FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/21



LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Great Clips®

563 W. Liberty St.,
Wauconda
(Near Jewel & McDonald's)

10% OFF All Hair Products

847-487-4177

OPEN 7 DAYS A WEEK

Expires 12/31/20

Limit One Coupon Per Customer



Haircuts
\$11.99 Adults
\$9.99 Kids/Senior

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com

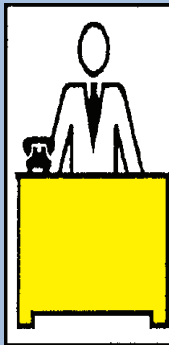


Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm

847/526-6200

JOHN'S
COMPLETE AUTO SERVICE
FAMILY OWNED
SINCE '78
221 S. MAIN ST.
DOWNTOWN WAUCONDA
FREE LOANER CARS
847.526.7250
JOHNSONMAIN.COM



*Your
ad
could
be in
this
space!*



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL: Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 4:00pm (English)

— 6:00pm (*Español*)

Sunday: — 8:00am (English)

— 10:00am (English)

— 1:00pm (*Po Polsku*)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Monday and Saturday: -8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

—7:00pm (*Español*)

Holy Day:

—8:00am (English)

—10:00am (English)

(only when school is in session)

—7:00pm (English & Polish)

Memorial Day & Thanksgiving

—9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

Mass only attended for Students and Faculty of Frassati Academy. NO reservation are given for this mass during Covid protocols

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

**For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.**

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073